



Roto E-Tec Drive

Power Unit y Power Unit Wireless

El accionamiento oculto para ventanas

Contacto

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Alemania
Teléfono +49 711 7598 0
Fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

	1	Información general	5
	1.1	Historial de versiones	5
	1.2	Información adicional que debe tenerse en cuenta	5
	1.3	Grupos destinatarios	5
	1.4	Protección de copyright	5
	2	Seguridad	6
	2.1	Recomendaciones especiales de seguridad	6
	2.2	Uso estipulado	6
	3	Información sobre el producto	7
	3.1	Resumen de indicadores LED – Roto E-Tec Drive Power Unit Wireless	7
	3.2	Compatibilidad con E-Tec Drive	7
	3.3	Resumen bornes de conexión	8
	3.4	Resumen de teclas de manejo	9
	4	Montaje	10
	4.1	Montaje	10
	5	Esquema eléctrico	12
	5.1	Pulsador de manejo	13
	5.2	Pulsadores de manejo cambio de grupo	15
	6	Manejo	17
	6.1	Roto E-Tec Drive Power Unit	17
	6.1.1	Tecla de manejo "Close" (cerrar)	17
	6.1.2	Tecla de manejo Open (abrir)	17
	6.2	Roto E-Tec Drive Power Unit (Wireless)	17
	6.2.1	Tecla de manejo "Close" (cerrar)	17
	6.2.2	Tecla de manejo Connect	18
	6.2.3	Tecla de manejo Open (abrir)	22
	7	Eliminación de desechos	23
	7.1	Residuos electrónicos	23



8	Datos técnicos	24
8.1	Roto E-Tec Drive Power Unit	24
8.2	Roto E-Tec Drive Power Unit Wireless	24



9	Información adicional	26
9.1	Declaración de conformidad	26
9.1.1	Roto E-Tec Drive Power Unit	26
9.1.2	Roto E-Tec Drive Power Unit Wireless	27

1 Información general

1.1 Historial de versiones

Versión	Fecha	Cambios
v0	01/03/2022	Publicación
v1	14/11/2023	Salida de datos técnicos completada → <i>a partir de la página 24</i> Esquema eléctrico modificado → <i>a partir de la página 10</i>

1.2 Información adicional que debe tenerse en cuenta

Para otros componentes obligatorios (lado de cierre, piezas de marco...) e información (grupos destinatarios, seguridad, mantenimiento, transporte, eliminación), véase la documentación aplicable.



INFO

Estas instrucciones están incompletas.

La documentación aplicable a estas instrucciones es:

- IMO_311

Su incumplimiento exime de responsabilidad al fabricante de herrajes.

1.3 Grupos destinatarios

Técnico electricista

El montaje, la instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento del equipo solo podrán ser realizados por técnicos electricistas formados con la cualificación correspondiente.

El técnico electricista deberá haber leído y entendido la documentación presente o aplicable y seguir las instrucciones.

El técnico electricista deberá tener en cuenta y aplicar correctamente las normativas locales en vigor (p. ej. DIN VDE 0105, EN 50110) referentes a la instalación, prueba de funcionamiento, reparación y mantenimiento de productos eléctricos.

Usuario final

El grupo destinatario "usuario final" incluye a todas las personas que manejan las ventanas y/o puertas balconeras montadas.

Operador

El grupo destinatario "operador" incluye a todas las personas que manejan el accionamiento Roto E-Tec Drive instalado en la ventana.

1.4 Protección de copyright

El contenido de este documento está protegido por los derechos de copyright. Su empleo está permitido en el marco del procesamiento posterior de los herrajes. Un empleo diferente a lo especificado no está permitido sin la autorización por escrito del fabricante.

2 Seguridad

Las presentes instrucciones contienen advertencias de seguridad. Las recomendaciones básicas de seguridad en este capítulo incluyen información e instrucciones para la utilización segura o para la conservación del perfecto estado del producto. Las advertencias referidas al manejo advierten de peligros residuales y se encuentran delante de una acción relevante para la seguridad.

- Seguir todas las instrucciones para prevenir daños personales, materiales y medioambientales.

2.1 Recomendaciones especiales de seguridad

Los niños o las personas que, debido a la falta de habilidades físicas, psíquicas o sensoriales, no estén capacitados para manejar el producto de manera segura y prudente, no deberán usar ni montar el producto.

Los niños no deberán jugar con el producto.

El producto puede ser empleado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro y comprendan los peligros asociados. La limpieza y el mantenimiento del usuario no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

Posibles daños materiales ocasionados por influencias ambientales.

Roto E-Tec Drive | Instalar Power Unit y Power Unit Wireless únicamente en los puntos especificados:

- El lugar de montaje debe estar siempre accesible.
- El lugar de montaje no deberá estar expuesto a grandes variaciones de temperatura (p.ej. radiación solar directa, cerca de equipos de refrigeración, etc.).
- No montar en espacios húmedos ni en lugares que presenten una elevada formación de condensación (p.ej. invernaderos).
- Evitar el contacto con polvo y líquidos (p.ej. aceite, productos químicos o sal).
- El lugar de montaje no deberá estar expuesto a vibraciones ni golpes.

2.2 Uso estipulado

La Roto E-Tec Drive | Power Unit y Power Unit Wireless sirven de módulo de conexión para el Roto E-Tec Drive.

Power Unit y Power Unit Wireless pueden conectarse directamente a la red eléctrica doméstica y proporcionan tensión a Roto E-Tec Drive con una fuente de alimentación integrada.

Además, es posible instalar por cable pulsadores de manejo individuales o de grupo.

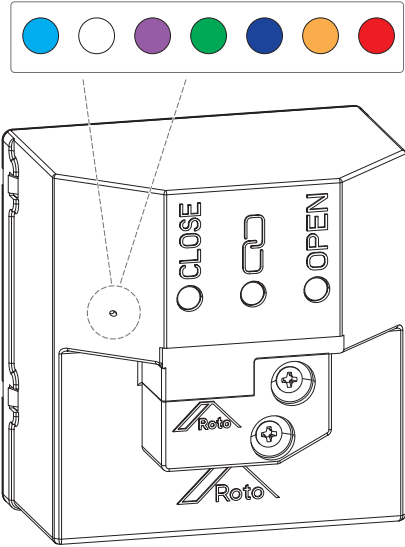
En la variante Wireless la conexión con sistemas Smart Home (equipos compatibles bajo petición) se efectúa mediante EnOcean. Paralelamente es posible también programar radioemisores manuales/pulsador de pared de radiotransmisión a través de EnOcean directamente en la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) y ahorrar así el gasto adicional de cables.

Además, es posible activar una función de repetidor para la ampliación del alcance de las señales de radio EnOcean.



3 Información sobre el producto

3.1 Resumen de indicadores LED – Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless



Color LED	Estado			Significado
	Sin repetidor	Repetidor Level 1	Repetidor Level 2	
Turquesa	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Establecimiento de conexión con Roto E-Tec Drive.
Blanco	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Funcionamiento normal (radiotransmisión codificada) ¹⁾
Lila	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Funcionamiento normal (radiotransmisión descodificada) ¹⁾
Verde	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Funcionamiento normal Roto E-Tec Drive con software V5.0
Azul	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Modo de programación activo
Naranja	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Modo de desprogramación activo
Rojo	iluminado			Error
	parpadea			Se efectúa un reinicio

¹⁾ con E-Tec Drive (Smart) V6.0 y superior.

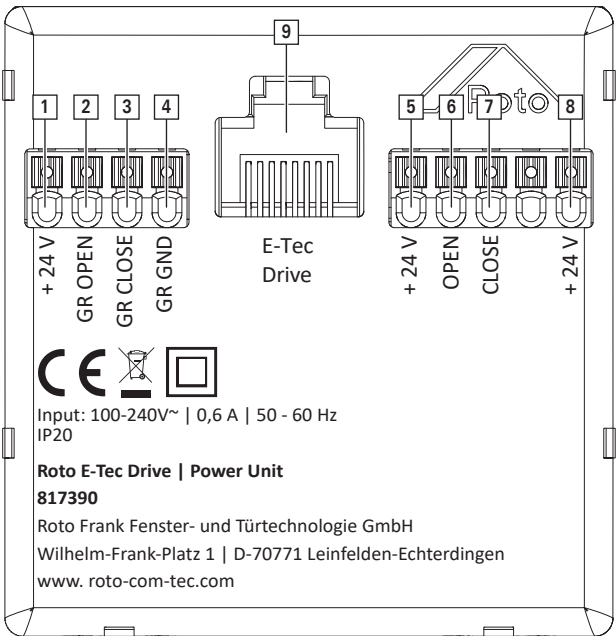
3.2 Compatibilidad con E-Tec Drive

Software Roto E-Tec Drive	Roto E-Tec Drive Power Unit	Roto E-Tec Drive Power Unit (Wireless)
V4.0	Sí	No
V5.0	Sí	Sí*
V6.0	Sí	Sí

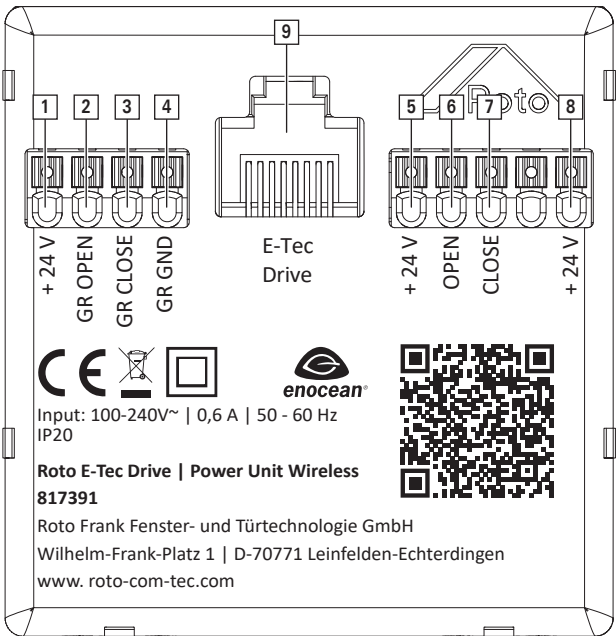
* control solo mediante pulsador externo de manejo por radiotransmisión EnOcean.

3.3 Resumen bornes de conexión

Roto E-Tec Drive | Power Unit



Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless



leyenda	Denominación	Funcionamiento
[1]	+24 V	Alimentación para pulsadores de manejo externos
[2]	GR OPEN	Conexión para pulsadores de manejo de grupos externos: orden abrir a Roto E-Tec Drive (HIGH-activo)
[3]	GR CLOSE	Conexión para pulsadores de manejo de grupos externos: orden cerrar a Roto E-Tec Drive (HIGH-activo)
[4]	GR GND	Conexión conjunta a tierra para el acoplamiento de varios Roto E-Tec Drive Power-Units mediante pulsadores centrales/de grupos
[5]	+ 24 V	Alimentación para pulsadores de manejo externos
[6]	OPEN	Conexión de pulsadores de manejo externos, orden impulso de apertura (HIGH-activo)
[7]	CLOSE	Conexión de pulsadores de manejo externos, orden impulso de cierre (HIGH-activo)
[8]	+ 24 V	Alimentación para pulsadores de manejo externos
[9]	RJ45 Roto E-Tec Drive	Conexión Roto E-Tec Drive, RJ 45

Fijación del cableado

Cables rígidos: 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16

Cables flexibles: 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16



ATENCIÓN

¡Daños materiales por tensión externa!

La tensión externa provoca daños y pérdida de garantía.

- Los bornes solo pueden ser alimentados por los 24 V de la Roto E-Tec Drive | Power Unit y Power Unit Wireless alimentadas.

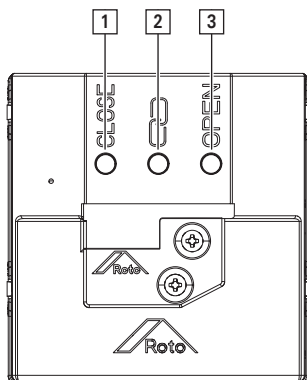


INFO

El enchufe de alimentación solo sirve con fines de prueba o de transferencia de potencia y no está autorizado su uso para el servicio continuo. El cableado final deberá ser realizado por un electricista.



3.4 Resumen de teclas de manejo



- [1] CLOSE: impulso de cierre a Roto E-Tec Drive
- [2]  : CONNECT (solo con Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless))
- [3] OPEN: impulso de apertura a Roto E-Tec Drive



INFO

Las teclas de manejo pueden resultar dañadas por una presión excesiva.

4 Montaje

4.1 Montaje



INFO

El montaje es válido para las dos variantes.



INFO

El enchufe de alimentación solo sirve con fines de prueba o de transferencia de potencia y no está autorizado su uso para el servicio continuo. El cableado final deberá ser realizado por un electricista.



INFO

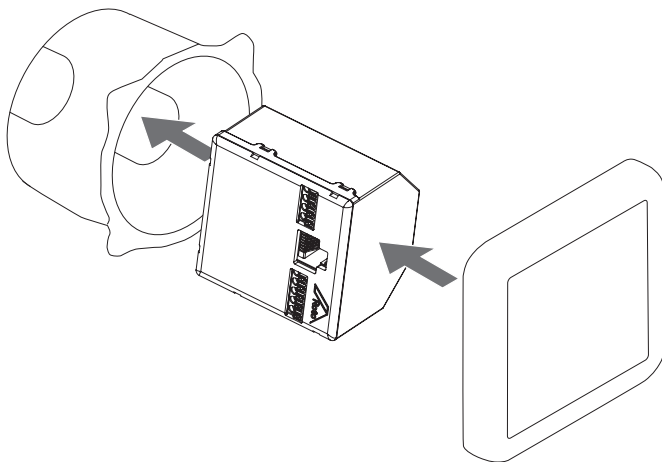
Emplear una caja empotrada de doble profundidad (> 60 mm de profundidad).

Tender la instalación de conductores separado por circuito primario y secundario, respetando una distancia de aislamiento de 8 mm.

Fijación del cableado

Cables rígidos: 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16

Cables flexibles: 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16



PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

La electricidad puede provocar lesiones mortales.

- ▶ Especial cuidado en el manejo de piezas conductoras de electricidad.
- ▶ Antes de los trabajos, desconectar la instalación (desactivar fusible) y controlar la ausencia de tensión.
- ▶ Solo personal eléctrico especializado deberá conectar la Power Unit o la Power Unit Wireless a la tensión de red.
- ▶ Tener en cuenta y cumplir las normativas nacionales correspondientes (en Alemania, entre otras, VDE 0100).

1. Desactivar fusible. Controlar la ausencia de tensión.
2. Conectar el cable de Roto E-Tec Drive Kabel en el casquillo RJ45 de Power Unit o Power Unit Wireless.

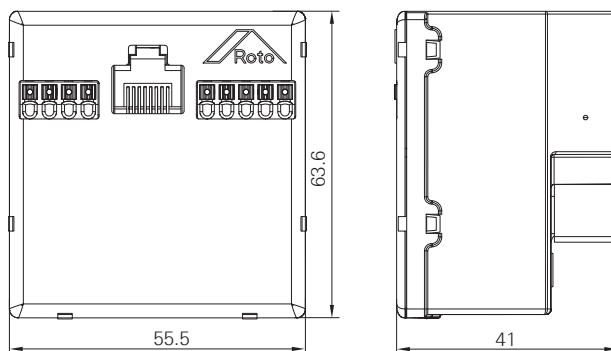


3. Cablear los pulsadores según el esquema eléctrico.
4. Extraer el enchufe de alimentación y conectar a los bornes L y N, debajo de la tapa, los cables correspondientes en la caja empotrada.
5. Colocar Power Unit o Power Unit Wireless en la caja empotrada de doble profundidad.
Comprobar que no se doblen los cables de conexión.



INFO

Recomendación: emplear un recubrimiento ciego, no enlucir. Permitir acceso a Power Unit o Power Unit Wireless.



6. Conectar el fusible.



INFO

Conectar previamente el disyuntor de 2 polos que se corresponde con la categoría de sobretensión II.



INFO

Mantener una distancia de aislamiento mínima de 8 mm entre los conductos primarios y secundarios para garantizar la característica de la clase de protección II en los productos.

Mantener una distancia de aislamiento mínima de 8 mm entre los conductos primarios y las piezas de metal adyacentes.



INFO

Power Unit o Power Unit Wireless solo en el ámbito interior. El técnico electricista deberá garantizar que el usuario final no tenga acceso a piezas conductoras de corriente.

5 Esquema eléctrico

Las siguientes ilustraciones son ejemplos de aplicaciones no vinculantes.

Pueden servir como punto de referencia para los clientes, pero no representan soluciones específicas.

El cliente es responsable de asegurar un uso apropiado.

El cliente está obligado a garantizar la seguridad de la instalación, la aplicación, el mantenimiento y del funcionamiento. Además, el cliente está obligado a escoger exclusivamente a un electricista especializado para instalar los equipos ya que, de lo contrario, existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.

El instalador, como responsable de la instalación, deberá garantizar en todo momento el cumplimiento de las normas y disposiciones legales pertinentes.

Si no se garantiza el cumplimiento de las normas y disposiciones legales pertinentes, la instalación no se podrá poner en marcha.

Los ejemplos de aplicación se ofrecen sin garantía. Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH no se responsabiliza de los daños causado por el uso de los ejemplos de aplicación, excepto en caso de que se incurriera en responsabilidad forzosa por dolo en virtud de las disposiciones legales.



INFO

Solo empresas eléctricas especializadas pueden realizar los trabajos de instalación y mantenimiento. Cualquier tarea con una tensión de red de 230 V (o 120 V) supone riesgo de lesiones mortales. Todos los trabajos deben realizarse únicamente cuando no haya tensión.



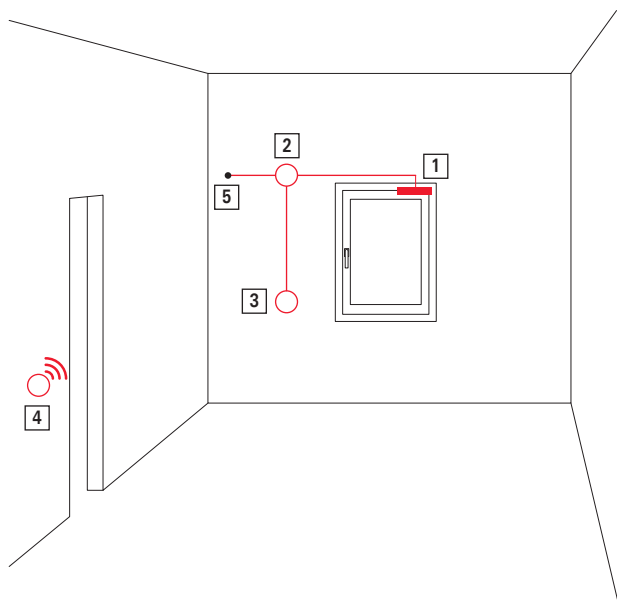
INFO

Empleando uno de los circuitos de aplicación mostrados se puede producir una modificación de la situación de riesgo en la máquina. En este caso será necesario realizar una nueva valoración de riesgos y, posiblemente, adoptar medidas de protección.

Si se emplean unidades de control adicionales, tener en cuenta que cumplan los requisitos de la norma EN 60335-1 o EN 60335-2-103.

Los siguientes circuitos básicos sirven de ejemplo.

Ejemplo



- [1] Roto E-Tec Drive
- [2] Roto E-Tec Drive | Power Unit y Power Unit Wireless
- [3] Pulsador de manejo
- [4] Pulsador de manejo por radiotransmisión Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless
- [5] 230 V

Radioemisor manual/pulsador de pared de radiotransmisión

Los radioemisores manuales/pulsadores de pared de radiotransmisión deben cumplir los siguientes requisitos:

- Radiotransmisión EnOcean, frecuencia europea (868 MHz)

Los radioemisores manuales/pulsadores de radiotransmisión EnOcean deben ser compatibles con los siguientes perfiles EPP:

- Pulsador de radiotransmisión F6-02-01 EnOcean, PTM210/PTM215 (unidireccional)
- Pulsador de radiotransmisión D2-03-00 EnOcean, PTM215 (unidireccional)
- Pulsador D2-03-0A EnOcean (unidireccional)

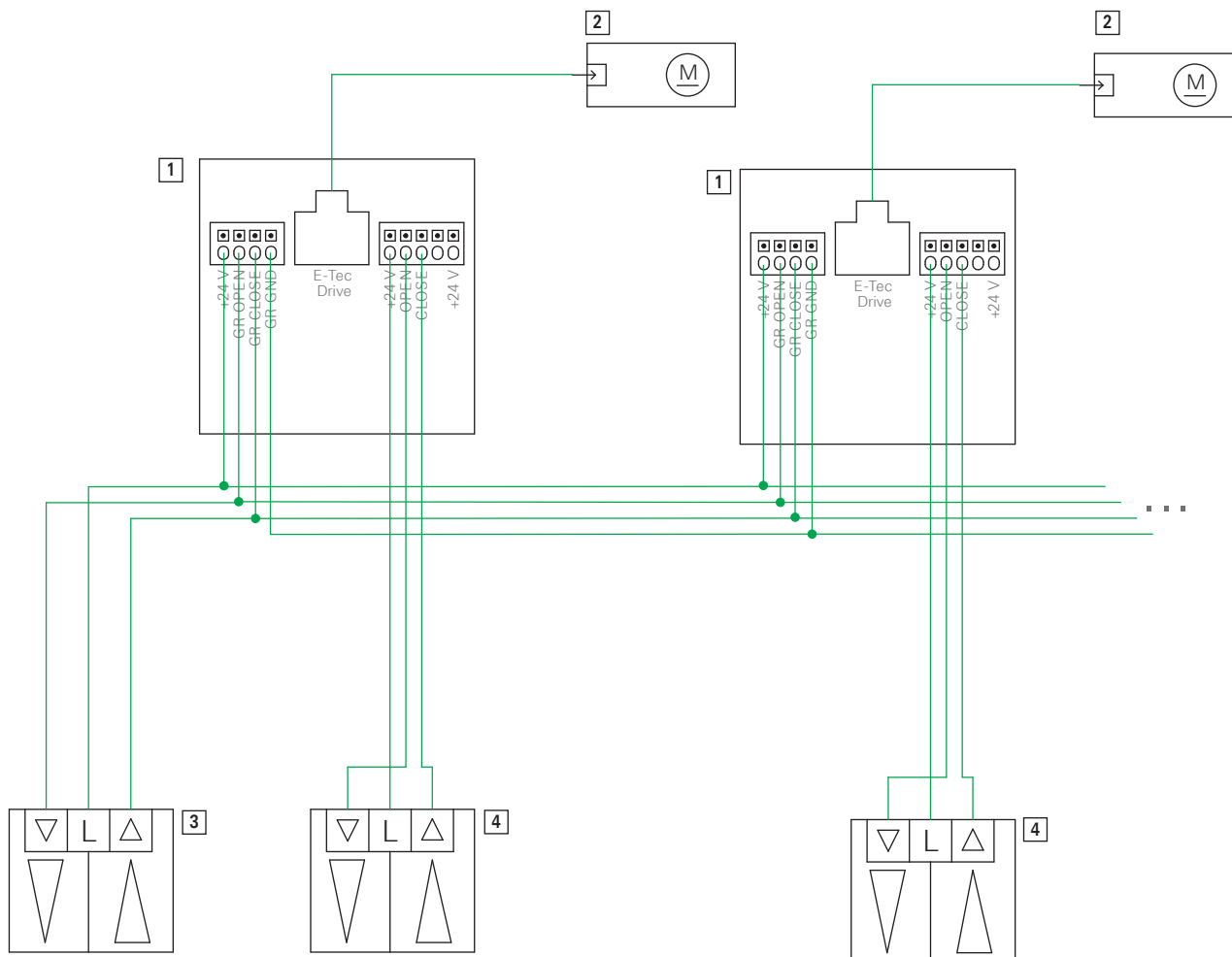
Puede consultar más radioemisores compatibles en el siguiente enlace:

DE: [Produkte "Enabled by EnOcean" \(enocean-alliance.org\)](https://www.enocean-alliance.org/produkte/)

EN: [Products "Enabled by EnOcean" \(enocean-alliance.org\)](https://www.enocean-alliance.org/products/)



5.2 Pulsadores de manejo cambio de grupo



[1] Roto E-Tec Drive | Power Unit o Power Unit Wireless

[2] Roto E-Tec Drive

[3] Pulsador de manejo de grupos

[4] Pulsador de manejo



INFO Pulsador

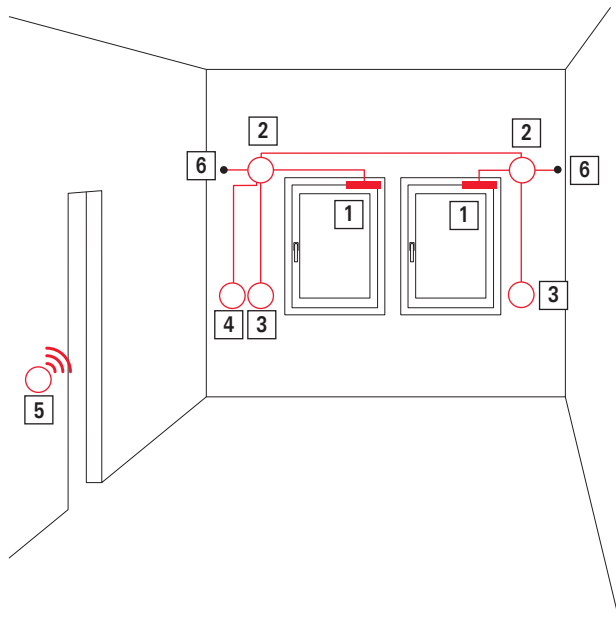
Las teclas no podrán estar bloqueadas entre sí (¡reinicio!).



INFO

Conexión a tierra entre distintos Roto E-Tec Drive | Establecer Power Units mediante GR GND.

Ejemplo



- [1] Roto E-Tec Drive
- [2] Roto E-Tec Drive | Power Unit o Power Unit Wireless
- [3] Pulsador de manejo
- [4] Pulsador de manejo de grupos
- [5] Pulsador de manejo por radiotransmisión Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless
- [6] 230 V



INFO

Un pulsador de manejo por radiotransmisión puede programarse en una o varias Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) mostrada.



INFO

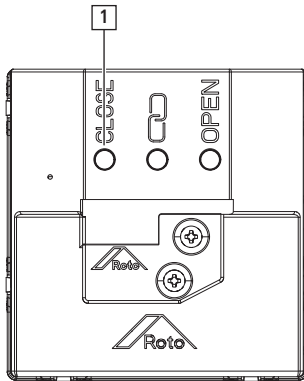
En una Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) es posible programar como máx. 5 equipos EnOcean compatibles.



6 Manejo

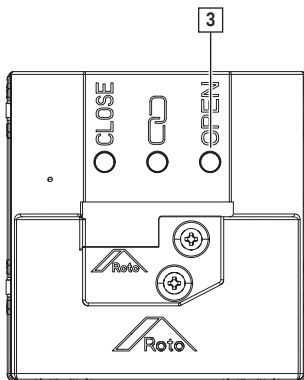
6.1 Roto E-Tec Drive | Power Unit

6.1.1 Tecla de manejo "Close" (cerrar)



Pulsar una vez: envía impulso de cierre a Roto E-Tec Drive

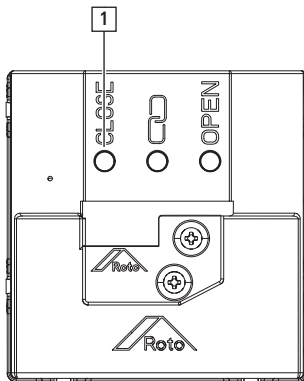
6.1.2 Tecla de manejo Open (abrir)



Pulsar una vez: envía impulso de apertura a Roto E-Tec Drive

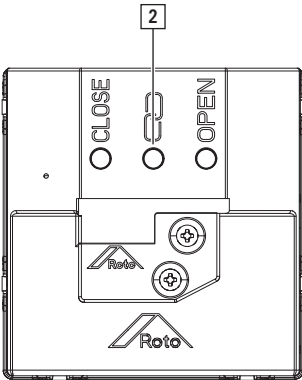
6.2 Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless)

6.2.1 Tecla de manejo "Close" (cerrar)



Pulsar una vez: envía impulso de cierre a Roto E-Tec Drive

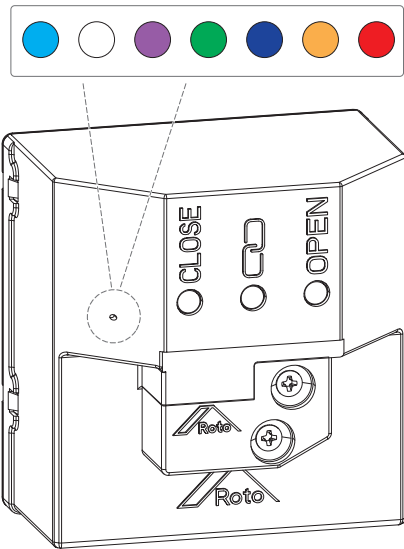
6.2.2 Tecla de manejo Connect



Integrantes de la radiocomunicación EnOcean

Pulsar una vez	Modo de programación. Este modo está activo durante un minuto. El LED se ilumina de color azul.
Pulsar dos veces	Modo de desprogramación. Este modo está activo durante un minuto. El LED se ilumina de color naranja.
Pulsar tres veces	Cambio entre comunicación codificada y comunicación decodificada.
Pulsar cuatro veces	Cambio del Level del repetidor EnOcean → <i>a partir de la página 19</i>
Pulsar durante 10 segundos	Reinicio/ajustes de fábrica

Vista general de LED



Color LED	Estado			Significado
	Sin repetidor	Repetidor Level 1	Repetidor Level 2	
Turquesa	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Establecimiento de conexión con Roto E-Tec Drive.
Blanco	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Funcionamiento normal (radiotransmisión codificada) ¹⁾
Lila	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Funcionamiento normal (radiotransmisión decodificada) ¹⁾
Verde	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Funcionamiento normal Roto E-Tec Drive con software V5.0
Azul	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Modo de programación activo
Naranja	iluminado	parpadea	parpadea rápido	Modo de desprogramación activo
Rojo	iluminado			Error
	parpadea			Se efectúa un reinicio

¹⁾ con E-Tec Drive (Smart) V6.0 y superior.



6.2.2.1 Modo repetidor – Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless

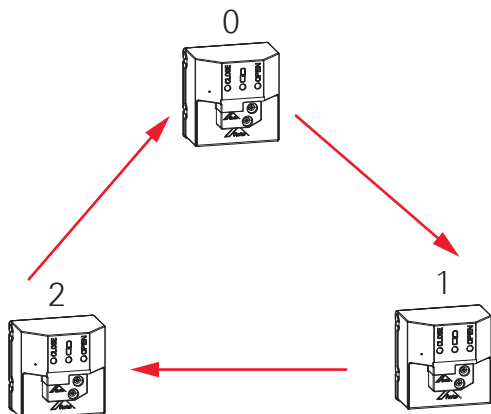
Existen tres niveles (Levels) para ajustar la función del repetidor para la ampliación del alcance de las señales de radio EnOcean.

Level 0 El modo de repetidor está desactivado

Level 1 Se recibe y se envía de nuevo un radiotelegrama aleatorio EnOcean aún no repetido.

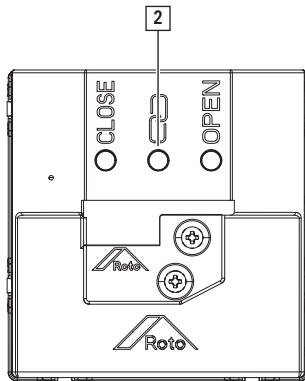
Level 2 Se recibe y se envía de nuevo un radiotelegrama aleatorio EnOcean aún no repetido o un radiotelegrama EnOcean ya repetido una vez.

Durante la primera instalación o tras un reinicio el repetidor se encuentra en el Level 0.



Se puede consultar la información sobre la planificación de la radiotransmisión en Internet, en: www.enocean.com (planificación de alcance para sistemas inalámbricos EnOcean).

6.2.2.2 Programación



INFO

Es posible programar como máximo 5 **EnOcean Unique Radio Identifiers** (EURIDs) al mismo tiempo.

Son posibles p. ej. como máximo 5 pulsadores de radiotransmisión EnOcean simultáneamente para el manejo de un E-Tec Drive.



INFO

Durante el proceso de programación no accionar ningún otro equipo EnOcean.

Si el LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) sigue iluminado en azul después de accionar la tecla Connect, será necesario repetir el proceso de programación.

Smart Home Gateway

1. Situar la Smart Home Gateway en modo de programación.
2. Pulsar una vez la tecla Connect.

Sensor de ventana

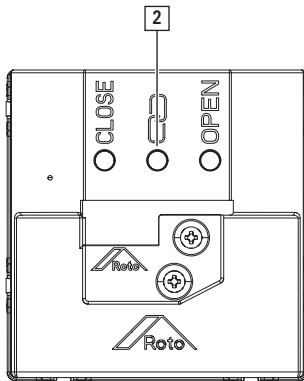
1. Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en modo de programación.
Pulsar una vez la tecla Connect. El modo está activo durante un minuto. El LED se ilumina de color azul.
2. Situar el sensor de ventana en modo de programación siguiendo las instrucciones del fabricante del equipo.
El sensor de ventana estará directamente programado en la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) programada.
3. El LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) cambia al color del modo de funcionamiento ajustado.

Pulsador de radiotransmisión EnOcean

1. Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en modo de programación.
Pulsar una vez la tecla Connect. El modo está activo durante un minuto. El LED se ilumina de color azul.
2. Situar el pulsador de radiotransmisión en modo de programación siguiendo las instrucciones del fabricante del equipo.
El pulsador de radiotransmisión estará directamente programado en la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) programada.
3. El LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) cambia al color del modo de funcionamiento ajustado.



6.2.2.3 Desprogramación



Smart Home Gateway

1. Roto E-Tec Drive | Retirar Power Unit (Wireless) mediante la App.
2. Smart Home Gateway envía un UTE Teach-In Deletion Request a la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless).
Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) desprograma la Smart Home Gateway.

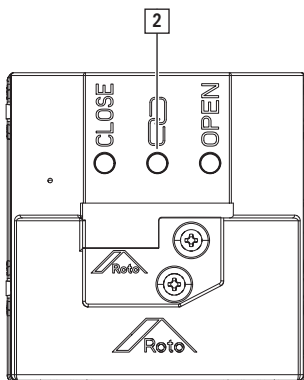
Sensor de ventana

1. Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en modo de desprogramación.
Pulsar dos veces la tecla Connect. El modo está activo durante un minuto. El LED se ilumina de color naranja.
2. El siguiente telegrama de programación de un equipo EnOcean conocido se desprograma.
3. El LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) cambia al color del modo de funcionamiento ajustado.

Pulsador de radiotransmisión EnOcean

1. Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en modo de desprogramación.
Pulsar dos veces la tecla Connect. El modo está activo durante un minuto. El LED se ilumina de color naranja.
2. El siguiente telegrama de programación de un equipo EnOcean conocido se desprograma.
3. El LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) cambia al color del modo de funcionamiento ajustado.

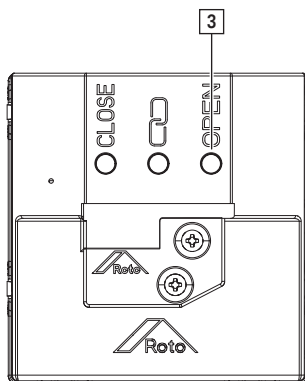
6.2.2.4 Reinicio / ajustes de fábrica



Mantener pulsada la tecla Connect [1] durante 10 segundos.

⇒ El LED parpadea de color rojo.

6.2.3 Tecla de manejo Open (abrir)



Pulsar una vez: envía impulso de apertura a Roto E-Tec Drive



7 Eliminación de desechos

7.1 Residuos electrónicos

La eliminación de residuos electrónicos de conformidad con la normativa legal de los distintos países, p. ej. según las directivas de la UE (2002/95/CE: directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, RoHS y 2002/96/CE: sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos RAEE).

Según ElektroG en Alemania está prohibido desechar aparatos electrónicos viejos en la basura doméstica y deben ser enviados a puntos de eliminación de residuos adecuados.



8 Datos técnicos

8.1 Roto E-Tec Drive | Power Unit

Datos técnicos	
Alimentación de tensión	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 0,6 A
Salida	24 V DC, 0,63 A
Dimensiones (l x an x al)	55,5 x 63,6 x 41 mm
Condiciones del entorno	
Temperatura de servicio	0 °C a + 60 °C
Humedad relativa	20 – 90 %
Color	RAL 7035 (gris luminoso)
Tipo de protección	IP20
Conformidad	
Certificación	CE, EMC-Directive/ Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), Low Voltage Directive (LVD)/ Directiva de baja tensión (2014/35/UE), RoHS Directive/Directiva de restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/UE).

8.2 Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless

Datos técnicos	
Alimentación de tensión	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 0,6 A
Salida	24 V DC, 0,63 A
Dimensiones (l x an x al)	55,5 x 63,6 x 41 mm
Radioemisor	
Radiofrecuencia	868,3 MHz, ASK-Modulation (modulación por desplazamiento de amplitud)
Protocolo/estándar	EnOcean Radio Protocol versión 1, lead market Europe
Codificación	32-Bit Rolling-Code (RLC), 4-Byte AES/UTE Teach-In Telegramm
Condiciones del entorno	
Temperatura de servicio	0 °C a + 60 °C
Humedad relativa	20 – 90 %
Color	RAL 7035 (gris luminoso)
Tipo de protección	IP20
Alcance de radiocomunicación	
Sin obstáculos	hasta 300 m (campo libre)
Edificio	10 30 m
Conformidad	
Certificación	CE, Radio Equipment Directive (RED)/Directiva sobre equipos radioeléctricos (2014/53/UE), RoHS Directive/Directiva de restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/UE).

EnOcean Equipment Profile (EEP)

EnOcean Equipment Profile (EEP)	Descripción
D2-06-20	Comunicación bidireccional con un Smart Home Gateway
A5-14-01	Roto Com-Tec Sensor Basic (unidireccional)
A5-14-09	Roto Com-Tec Sensor Comfort (unidireccional)
A5-14-0A	Roto Com-Tec Sensor Comfort S (unidireccional)
D5-00-01	Sensor de contacto EnOcean (unidireccional)
F6-02-01	Pulsador de radiotransmisión EnOcean, PTM210/PTM215 (unidireccional)
D2-03-00	Pulsador de radiotransmisión EnOcean, PTM215 (unidireccional)
D2-03-0A	Botón EnOcean (unidireccional)



INFO

Los módulos de radiotransmisión EnOcean con la frecuencia 868,3 MHz son conformes con la Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE (RED) y pueden emplearse en todos los países de la UE, Suiza, Turquía y Noruega.

9 Información adicional

9.1 Declaración de conformidad

9.1.1 Roto E-Tec Drive | Power Unit





EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

Hersteller:
manufacturer:

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Produkt-/ Typbezeichnung:
name of product/ type:

ET DRV POWER UNIT CON SET
E-TEC DRIVE POWER UNIT CONNECTION SET

[817390]

Seriennummer, Baujahr:
serial number, year of manufacture:

siehe Typenschild
according to identification plate

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union.

EU-Richtlinie EU Directive	Norm Standard
2014/30/EU EMV-Richtlinie EMC-Directive	EN 60730-1:2016 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie Low Voltage Directive (LVD)	IEC 60335-1:2010 EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
2011/65/EU RoHS II	EN 50581:2012
1907/2006 REACH	

Leinfelden-Echterdingen, 30.09.2021
Ort, Datum
place, date


H. Schmitt
Dipl. Hartmut Schmitt
Direktor Produktinnovation
VP Product Innovation

EU-DOC E-Tec Drive Power Unit - 817390 V1.0.docx



9.1.2 Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless

german made


Window & Door
Technology

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

Hersteller:
manufacturer:

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Produkt-/ Typbezeichnung:
name of product/ type:

ET DRV POWER UNIT WL CON SET [817391]
E-TEC DRIVE POWER UNIT WIRELESS CONNECTION SET

Seriennummer, Baujahr
serial number, year of manufacture:

siehe Typenschild
according to identification plate

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union.

EU-Richtlinie EU Directive	Norm Standard
2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie Radio Equipment Directive (RED)	Radio (RED Art. 3.2): ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2016-11) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) EMC/AVO - Safety/Health (RED Art. 3.1 a+b): ETSI EG 203 367 V1.1.1 (2016-06) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 EN 60730-1:2016 EN 60335-1:2010 EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
2011/65/EU RoHS II	EN 50581:2012
1907/2008 REACH	

Leinfelden-Echterdingen, 30.09.2021


ppa. Hartmut Schmidt
Direktor Produktinnovation
VP Product Innovation

EU-DOC E-Tec Drive Power Unit Wireless - 817391 V1.0.docx



**Para todos los retos.
Sistemas de herraje de un solo proveedor.**

Window

Sistemas de herraje para ventanas y puertas balconeras

Sliding

Sistemas de herraje para ventanas de corredera y puertas correderas grandes

Door

Tecnología de herrajes armonizada para todo tipo de puertas

Equipment

Tecnología complementaria para ventanas y puertas



Ubicaciones

